

CH_VB 86.230 vom 28. September 1988

Bundesverwaltung, 1988-09-28, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_86.230

FR: CH_VB 86.230 du 28 septembre 1988

IT: CH_VB 86.230 del 28 settembre 1988

Volltext

Politique de l'énergie. Interventions personnelles 1260 N 28 septembre 1988 Vaud, Scheidegger, Scherrer, Schmidhalter, Schnider, Schule, Schwab, Seiler Hanspeter, Spalti, Spoerry, Steinegger, Stucky, Theubet, Tschuppert, Wanner, Weber-Schwyz, Wellauer, Widrig, Wyss Paul, Wyss William, Zbinden Paul, Zolch.Zwingli (105) Abwesend sind die folgenden Ratsmitglieder Sont absents: Aguet, Aregger, Auer, Berger, Biel, Blatter, Bonvin, Borei, Cotti, Darbellay, Etique, Feigenwinter, Fetz, Hari, Martin, Massy, Matthey, Meizoz, Perey, Pidoux, Rohrbasser, Rüttimann, Segmüller, Segond, Uchtenhagen (25) Präsident Reichling stimmt nicht M. Reichling, président, ne vote pas Ueberwiesen als Postulate - Transmis comme postulats 88.347 Motion der grünen Fraktion Motion du groupe écologiste Siehe Seite 1176 hiervoor- Voir page 1176 ci-devant Namentliche Abstimmung - Vote par appel nominal Für Ueberweisung der Motion stimmen die folgenden Ratsmitglieder: Votent pour transfert de la motion: Ammann, Bär, Bäumlin Richard, Bäumlin Ursula, Béguelin, Bircher, Bodenmann, Braunschweig, Brélaz, Brügger, Bundi, Carobbio, Danuser, Diener, Dormann, Dünki, Eggenberg-Thun, Euler, Fankhauser, Fehr, Fierz, Grendelmeier, Günter, Hafner Rudolf, Hafner Ursula, Haller, Herczog, Hubacher, Jaeger, Jeanprêtre, Lanz, Ledergerber, Leuenberger-Solothurn, Leuenberger Moritz, Leutenegger Oberholzer, Longet, Maeder, Mauch Ursula, Meier-Glatfelden, Morf, Müller-Aargau, Neukomm, Oester, Ott, Pini, Pitteloud, Rebeaud, Rechsteiner, Reimann Fritz, Ruf, Ruffy, Schmid, Seiler Rolf, Spielmann, Stappung, Steffen, Stocker, Thür, Ulrich, Weder-Basel, Widmer, Wiederkehr, Zbinden Hans, Ziegler, Züger, Zwygart (66) Für Ueberweisung als Postulat stimmen die folgenden Ratsmitglieder: Votent pour le transfert en postulat: Aliesch, Allenspach, Aubry, Baggi, Basler, Blocher, Bonny, Bremi, Bühler, Burckhardt, Bürgi, Büttiker, Caccia, Cavadini, Cevey, Cincera, Columberg, Couchepin, Coutau, Daepf, David, Déglise, Dietrich, Dreher, Dubois, Ducret, Eggly, Eisenring, Engler, Eppenberger Susi, Fan, Fischer-Hägglingen, Fischer-Sursee, Fischer-Seengen, Frey Claude, Frey Walter, Friderici, Früh, Giger, Graf, Grassi, Gros, Guinand, Gysin, Hänggi, Hess Otto, Hess Peter, Hildbrand, Hösli, Houmard, Humbel, Iten, Jeanneret, Jung, Keller, Kohler, Kühne, Leuba, Loeb, Loretan, Luder, Maître, Mauch Rolf, Meier Fritz, Mühlemann, Müller-Meilen, Müller-Wiliberg, Nabholz, Nebiker, Neuenschwander, Nussbaumer, Oehler, Paccolat, Petitpierre, Philipona, Portmann, Reich, Reimann Maximilian, Ruckstuhl, Rutishauser, Rüttimann, Rychen, Sager, Salvioni, Savary-Fribourg, Savary-Vaud, Scheidegger, Scherrer, Schmidhalter, Schnider, Schule, Schwab, Seiler Hanspeter, Spalti, Spoerry, Steinegger, Stucky, Theubet, Tschuppert, Wanner, Weber-Schwyz, Wellauer, Widrig, Wyss Paul, Wyss William, Zbinden Paul, Zölch, Zwingli (108) Abwesend sind die folgenden Ratsmitglieder - Sont absents: Aguet, Aregger, Auer, Berger, Biel, Blatter, Bonvin, Borei, Cotti, Darbellay, Etique, Feigenwinter, Fetz, Hari, Martin, Massy, Matthey, Meizoz, Perey, Pidoux, Rohrbasser, Segmüller, Segond, Stamm, Uchtenhagen (25) Präsident Reichling stimmt nicht M. Reichling,

président, ne vote pas Ueberwiesen als Postulat - Transmis comme postulat 87.314
Interpellation Hubacher Siehe Seite 1176 hiervoor- Voir page 1176 ci-devant Präsident: Der Interpellant ist von der Antwort des Bundes- rates teilweise befriedigt. 87.349 Postulat Weder-Basel Postulat Weder-Bâle Siehe Seite 1178 hiervoor- Voir page 1178 ci-devant Zurückgezogen - Retiré 87.374 Interpellation Rechsteiner Siehe Seite 1179 hiervoor- Voir page 1179 ci-devant Präsident: Der Interpellant ist von der Antwort des Bundes- rates nicht befriedigt. #ST# 86.230 Parlamentarische Initiative (Fetz) Ausstieg aus der Atomenergie Initiative parlementaire (Fetz) Abandon de l'énergie nucléaire Wortlaut der Initiative vom 19. Juni 1986 Gemäss Artikel 27 des Geschäftsreglements unterbreiten wir folgende Parlamentarische Initiative in Form der allge- meinen Anregung: Die Bundesversammlung wird beauftragt, alle rechtlichen Grundlagen so zu ändern, dass der Ausstieg aus der Atomenergie sowie flankierende Massnahmen garantiert werden können. Insbesondere sind folgende Punkte zu berücksich- tigen: 1. Verzicht auf Kaiseraugst Die Rahmenbewilligung für das AKW Kaiseraugst ist zu widerrufen. 2. Stilllegung aller AKW in der Schweiz Erforderlich ist ein detaillierter Stilllegungsplan für alle AKW, der den raschestmöglichen Ausstieg aus der Atomenergie garantiert. Ausländische Erfahrungen (z. B. Schweden) sind auszuwerten und zu berücksichtigen. Entsprechend sind das Kernenergie- und Strahlengesetz zu ändern. 3. Neue Energiepolitik Aufgabe einer neuen Schweizer Energiepolitik muss sein, den Verzicht auf die 40 bis 45 Prozent Atomstrom zu erwir- ken, was auf zwei Wegen erreicht werden kann: 1. Massive Stromeinsparungen und 2. Förderung von dezentralen Energieproduktionsanlagen. Ein effizientes Sparszenario Schweiz muss vom Bund finanziert und von einer der Atom- lobby unabhängigen Expertengruppe erarbeitet werden. Eine Energiegesetzgebung muss folgende Punkte u. a. re- geln:

28. September 1988 N 1261 Energiepolitik. Persönliche Vorstösse - Eine Stromtarifpolitik, die Stromsparen fördert statt wie bisher bestraft (keinen Mengenrabatt für Grossverbraucher). - Elektroheizungen sind generell zu verbieten, ebenso Kli- maanlagen. - Dezentrale Anlagen der Energieproduktion sind zu för- dern, sofern sie sauber, energiesparend und umweltfreund- lich sind. Umgekehrt sind nicht umweltfreundliche Energie- anlagen entweder zu verbieten oder mit einer Sondersteuer zu belegen. - Eine verbrauchsunabhängige Energiesteuer, die untere Einkommen entlastet. - Das EIR und SIN sind in nichtnukleare Energieforschungs- institute umzuwandeln.

-Umweltschutzorganisationen und Institutionen, die in der Erforschung von Alternativenergien und Sparmöglichkeiten tätig sind, sind zu unterstützen. 4. Radioaktive Abfälle. Nagra Mit dem Ausstieg aus der Atomenergie wird der weiteren quantitativen Zunahme von radioaktivem Abfall ein Ende gesetzt. Damit wird es erstmals möglich, die Aufnahme eines gültigen Inventars der Abfälle und ihrer Bedrohungs- potentiale zu erstellen. Der Schutz der Bevölkerung vor dieser Bedrohung muss grundsätzlich neu konzipiert wer- den. Dabei soll die Sicherheit auch zukünftiger Generatio- nen das einzige Kriterium sein. Das Nagra-Projekt Gewähr genügt dieser Anforderung keineswegs und ist deshalb unverzüglich aufzugeben. 5. Stopp dem Atomprogramm Das Schweizerische Atomprogramm ist zu stoppen. So sind u. a. die Forschungsgelder für Reaktorforschungen am EIR, für Fusionsforschung im Rahmen nationaler und europäi- scher Programme (Euratom) zu streichen. Diese Gelder sind zur Erforschung von sanfter und angepasster Technologie einzusetzen. Der Handel mit nuklearem Material zum Zweck der Atomenergieproduktion ist zu verbieten. 6. Internationale Absprachen Im Rahmen der internationalen Kontakte und Beziehungen ist alles zu unternehmen, damit der Ausstieg aus

der Atom- technologie in zivilen und militärischen Bereichen weltweit durchgesetzt wird. Texte de l'initiative du 19 juin 1986 En vertu de l'article 27 du Règlement du Conseil national, nous présentons l'initiative parlementaire suivante, conçue en termes généraux: L'Assemblée fédérale est chargée de modifier toutes les bases légales de sorte que l'on puisse garantir l'abandon de l'énergie nucléaire et l'adoption de mesures d'appoint. Il y aura lieu notamment de tenir compte des points suivants: 1. Abandon du projet de Kaiseraugst L'autorisation générale délivrée pour la centrale nucléaire de Kaiseraugst doit être révoquée. . 2. Arrêt de toutes les centrales nucléaires de Suisse II est indispensable de fixer un programme détaillé d'arrêt de toutes les centrales nucléaires afin que l'on puisse garantir l'abandon le plus rapide possible de l'énergie nucléaire. Ce faisant, on étudiera les expériences faites à l'étranger (par exemple en Suède) et on en tiendra compte. La loi sur l'énergie atomique et la protection contre les radiations sera adaptée en conséquence. 3. Nouvelle politique de l'énergie La nouvelle politique énergétique suisse doit permettre de renoncer aux 40 à 45 pour cent de courant produit par les centrales nucléaires. Cet objectif peut être atteint par deux moyens: 1. Economies sévères de courant, et 2. Encouragement des installations décentralisées pour la production d'énergie. L'élaboration d'un programme efficace d'économies en Suisse doit être financé par la Confédération; cette tâche sera confiée à un groupe d'experts indépendants du lobby nucléaire. Une législation sur l'énergie doit porter notamment sur les points suivants: -Il faut appliquer une politique tarifaire qui encourage les consommateurs à économiser l'électricité au lieu de les pénaliser, comme c'est le cas actuellement (plus de rabais de quantité pour les gros consommateurs). - Les chauffages électriques doivent être interdits d'une façon générale, de même que les installations de climatisation. - Les installations décentralisées pour la production d'énergie doivent être encouragées dans la mesure où elles sont propres, où elles économisent l'énergie et ne portent pas atteinte à l'environnement. En revanche, les installations productrices de courant qui portent atteinte à l'environnement doivent être soit interdites, soit grevées d'un impôt spécial. - Il faut prévoir la perception d'un impôt sur l'énergie, calculé en fonction de la consommation, qui décharge les bas revenus. - L'IFR et le SIN doivent être transformés en instituts de recherche sur l'énergie non nucléaire. - Il faut prévoir d'encourager les organisations de protection de l'environnement et les institutions qui exercent des activités en vue de chercher des énergies de substitution et les moyens d'économiser l'énergie. 4. Déchets radioactifs, CEDRA L'abandon de l'énergie nucléaire permettra de mettre un terme à une nouvelle augmentation de la quantité de déchets radioactifs. Pour la première fois, on pourra donc établir un inventaire valable des déchets et des menaces potentielles. Il faudra élaborer une conception fondamentalement nouvelle en vue de protéger la population de ces menaces. Le seul critère à prendre en considération est celui de la sécurité, y compris celle des générations futures. Le projet «Garantie» de la CEDRA ne suffit en aucun cas pour répondre à ces exigences et doit donc être abandonné immédiatement. 5. Arrêt du programme nucléaire Le programme nucléaire suisse doit être arrêté. Il faut notamment supprimer les fonds alloués à l'IFR et consacrés à la recherche en matière de réacteurs, ainsi que ceux consacrés à la recherche sur la fusion dans le cadre de programmes nationaux et européens (Euratom). Ces fonds serviront à financer la recherche de technologie douce et mieux adaptée. Il faut interdire le commerce de matériel nucléaire servant à la production d'énergie nucléaire. 6. Relations internationales Dans le cadre de rencontres et de relations internationales, il faut tout mettre en oeuvre pour convaincre les autres nations d'abandonner la technologie nucléaire dans les domaines civil et militaire. #ST# 86.231 Parlamentarische Initiative (Ruf) KKW Kaiseraugst. Widerruf der

Rahmenbewilligung Initiative parlementaire (Ruf) Centrale nucléaire de Kaiseraugst.
Annulation de l'autorisation générale Wortlaut der Initiative vom 20. Juni 1986 Die
eidgenössischen Räte werden ersucht, einen Bundesbeschluss zu erlassen, welcher die für
das geplante Atomkraftwerk Kaiseraugst erteilte Rahmenbewilligung aufhebt. Texte de
l'initiative du 20 juin 1986 Les Chambres fédérales sont invitées à prendre un arrêté fédéral
annulant l'autorisation générale accordée pour la construction d'une centrale nucléaire à
Kaiseraugst. Herr Neuenschwander unterbreitet im Namen der Energiekommission den
folgenden schriftlichen Bericht:

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses,
Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali
digitali Parlamentarische Initiative (Fetz) Ausstieg aus der Atomenergie Initiative
parlementaire (Fetz) Abandon de l'énergie nucléaire In Amtliches Bulletin der
Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale
dell'Assemblea federale Jahr 1988 Année Anno Band III Volume Volume Session
Herbstsession Session Session d'automne Sessione Sessione autunnale Rat Nationalrat
Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 09 Séance Seduta
Geschäftsnummer 86.230 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 28.09.1988 - 16:00
Date Data Seite 1260-1261 Page Pagina Ref. No 20 016 689 Dieses Dokument wurde
digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce
document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo
documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.